

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM713



CS Příručka pro uživatele

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU Руководство пользователя

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Sisällysluettelo

1 Tärkeää	2
Turvallisuus	2
Huomautus	4

2 Telakointiasema	6
Johdanto	6
Toimituksen sisältö	6
Päälaitteen yleiskuvaus	7
Kaukosäätimen yleiskuvaus	8

3 Aloittaminen	10
Kaiuttimien liittäminen	10
FM-antennin liittäminen	10
Virran kytkeminen	11
Kaukosäätimen valmisteleminen	11
Ajan asettaminen	12
Virran kytkeminen	12

4 Levyn tai USB-laitteen toistaminen	13
Toisto levyllä	13
USB-toisto	13

5 Toiston hallinta	14
Raitaan siirtyminen	14
Toiston keskeyttäminen tai jatkaminen	14
Haku raidalta	14
Toistotietojen näyttäminen	14
Uusintatoisto	14
Satunnaistoisto	14
Raitojen ohjelmointi	15

6 Toistaminen iPhonesta tai iPodista	16
Yhteensopiva iPod/iPhone	16
iPhonen/iPodin kuunteleminen laitteen kautta	16
iPhonen/iPodin lataaminen	16
iPhonen/iPodin irrottaminen	16

7 FM-radioasemien virittäminen	17
Radioasemien automaattinen ohjelmointi	17
Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti	17
Pikavalinta-aseman virittäminen.	17
RDS-tietojen näyttäminen	18
RDS-kellon määrittäminen	18

8 Äänen säätäminen	19
Esittelytilan ottaminen käyttöön	19
Äänenvoimakkuuden säätäminen	19
Automaattinen bassotehostuksen hallinta	19
Bassotason säätäminen	19
Diskanttitasen säätäminen.	19
Äänen mykistys	19

9 Muut toiminnot	20
Hälytyksen asettaminen	20
Uniajastimen määrittäminen	20
Ulkoisen laitteen kuunteleminen	20
Soittimen kuunteleminen	20
Kuuntelu kuulokkeilla	20

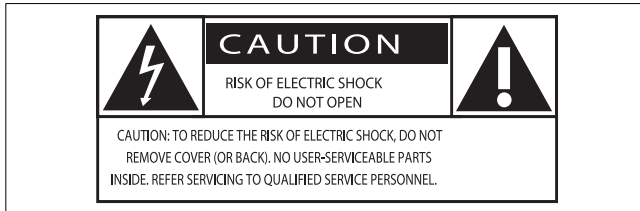
10 Tuotetiedot	21
Teknisiä tietoja	21
USB-toistettavuustiedot	22
Tuetut MP3-levymuodot	22
RDS-ohjelmatyypit	22

11 Vianmääritys	24
------------------------	----

1 Tärkeää

Turvallisuus

Turvasymbolit



Salama kuvaa laitteessa olevaa eristämätöntä materiaalia, joka voi aiheuttaa sähköiskun.

Turvallisuussyistä laitteen kantta ei saa irrottaa.

Huutomerkki kiinnittää huomiota kohtiin, joiden toimintaan on erityisesti tutustuttava lukemalla laitteen oppaat, jotta laitteen käyttö- ja huolto-ongelmat voidaan välttää.

VAROITUS: Tulipalon ja sähköiskun välttämiseksi laitetta ei altistaa sateelle tai kosteudelle. Nesteitä sisältäviä esineitä, esimerkiksi maljakoita, ei saa laittaa laitteen päälle.

VAROITUS: Sähköiskun välttämiseksi sovita liittimen leveä osa liitännän leveään osaan kunnolla.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ① Lue nämä ohjeet.
- ② Säilytä nämä ohjeet.
- ③ Huomioi kaikki varoitukset.
- ④ Noudata kaikkia ohjeita.
- ⑤ Älä käytä laitetta veden lähellä.
- ⑥ Puhdista vain kuivalla liinalla.

- ⑦ Älä tuki ilmastointiaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- ⑧ Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
- ⑨ Suojaa virtajohtoa taitumiselta ja päälle astumiselta.
- ⑩ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.
- ⑪ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä tai laitteen mukana toimitettuja jalustoja tai telineitä. Estä laitetta kaatumasta siirtämisen aikana.



- ⑫ Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana sekä silloin, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- ⑬ Anna vain valtuutetun huoltohenkilön huoltaa laite. Huolto on tarpeen, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, laitteen sisään on päässyt nestettä tai vieraita esineitä, laite on kastunut, ei toimi normaalisti tai on pudonnut.
- ⑭ Paristojen käytön **VAROITUS** – Paristojen vuotamisesta johtuvia vahinkoja voi estää toimimalla seuraavilla tavoilla:
 - Asenna paristot oikein, laitteen ja paristojen navat (+ ja -) vastakkain.
 - Käytä aina samanlaisia paristoja yhdessä (älä sekoita esimerkiksi vanhoja ja uusia tai hiili- ja alkalipohjaisia paristoja keskenään).
 - Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä.

- ⑮ Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä.
- ⑯ Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.
- ⑰ Tämä tuote saattaa sisältää lyijyä ja elohopeaa. Nämä aineet on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Saat lisätietoja aineiden hävittämisestä tai kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta tai Electronic Industries Alliance -järjestön kotisivulta osoitteesta www.eiae.org.

Tärkeä huomautus Ison-Britannian asukkaille.

Virtapistoke

Tässä laitteessa on hyväksytty 13 ampeerin pistoke. Vaihda pistokkeen sulake seuraavalla tavalla:

- ① Irrota sulakkeen kansi ja sulake.
- ② Aseta paikalleen uusi sulake, joka on tyyppiä BS1362 5 Amp, A.S.T.A. tai BSI:n hyväksymää tyyppiä.
- ③ Kiinnitä sulakkeen kansi.

Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, vaihda sen tilalle sopiva pistoke.

Jos virtapistokkeessa on sulake, sen pitää olla 5 ampeerin sulake. Jos käytössä on pistoke, jossa ei ole sulaketta, sulakerasiassa saa olla enintään 5 ampeerin sulake.

Huomautus: irrotettu pistoke on hävitettävä mahdollisen sähköiskuvaaran välttämiseksi, jos pistoke liitetään myöhemmin 13 ampeerin pistorasiaan.

Pistokkeen liittäminen

Virtajohdon kaapeleilla on värikoodaus: sininen = nolla (N, neutral), ruskea = jännitteinen (L, live).

Koska nämä värit eivät välttämättä vastaa pistokkeen liittimien värimerkintöjä, toimi seuraavalla tavalla:

- Liitä sininen kaapeli liittimeen, jossa on merkki N tai jonka väri on musta.
- Liitä ruskea kaapeli liittimeen, jossa on merkki L tai jonka väri on punainen.
- Älä liitä kumpaakaan kaapelia pistokkeen maaliitintään, jossa on merkki E (tai e) tai jonka väri on vihreä (tai keltavihreä).

Varmista ennen pistokkeen sulkemista, että kaapelin pidike on kiristetty kaapelin suojuksen päälle - ei pelkästään kahden kaapelin päälle.

Tekijänoikeus Ison-Britanniassa

Tallennukseen ja toistoon tarvitaan ehkä lupa. Lisätietoja: Copyright Act 1956 ja The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.



Varoitus

- Muiden kuin tässä mainittujen säätimien käyttäminen tai toimintojen suorittaminen muulla kuin tässä mainituilla tavoilla voivat aiheuttaa altistumisen vaaralliselle säteilylle tai vaaran laitteen käytössä.



Vakava varoitus

- Kun laitteen virta katkaistaan irrottamalla pistoke tai laitteen katkaisimesta, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.



Vakava varoitus

- Älä koskaan avaa laitteen runkoa.
- Älä koskaan voitele mitään laitteen osaa.
- Aseta laite tasaiselle, kiinteälle ja tukevalle alustalle.
- Älä koskaan aseta laitetta muiden laitteiden päälle.
- Käytä laitetta ainoastaan sisällä. Pidä laite erillään vedestä, kosteudesta ja nesteitä sisältävistä esineistä.
- Älä säilytä laitetta suorassa auringonvalossa tai liekkien tai lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Älä katso laitteen sisällä olevaan lasersäteeseen.

Kuulon suojaaminen

Kuuntele kohtalaisella äänenvoimakkuudella.

- Kuulokkeiden käyttäminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä laite saattaa tuottaa kovia ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmiselle pysyviä kuulovaurioita. Korkeammat äänenvoimakkuudet on tarkoitettu huonokuuloisten käyttöön.
- Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisiin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestoisen kuuntelun jälkeen normaalilta kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingollinen. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuuntelua ja pitää sen tällä tasolla.

Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen:

- Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.
- Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häiriöttä.

Kuuntele kohtuullisia aikoja:

- Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, "turvallisellakin" äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Käytä laitteita oikein ja pidä riittävästi taukoja.

Noudata kuulokkeiden käytössä seuraavia ohjeita.

- Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyiseen ääneen.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta niin korkeaksi, ettet kuule, mitä ympärilläsi tapahtuu.
- Lopeta ja keskeytä kuunteleminen vaarallisissa tilanteissa. Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä tai käyttäessäsi skeittilautaa, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.

Huomautus



Tämä laite on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

Tämä laite noudattaa seuraavien direktiivien ja säädösten vaatimuksia: 2004/108/EY, 2006/95/EY.

Tämän laitteen muuttaminen tai muokkaaminen muulla kuin Philips Consumer Lifestylen erityisesti hyväksymällä tavalla voi mitätöidä käyttäjän valtuudet laitteen käyttämiseen.



Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Tuotteeseen kiinnitetty ylivivatusroskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan.

Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmään. Toimi paikallisten sääntöjen mukaan äläkä hävitä vanhoja tuotteita talousjätteen mukana. Tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



Laitteessa on akut tai paristot, jotka ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukaiset, eikä niitä voi hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Ota selvää paikallisista akkujen hävittämiseen ja keräämiseen liittyvistä säännöistä. Akkujen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.

Ympäristötietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pyrimme siihen, että pakkauksen materiaalit on helppo jakaa kolmeen osaan: pahviin (laatikko), polystyreenimuoviin (pehmuste) ja polyeteeni (pussit, suojamuoviarkki).

Järjestelmä koostuu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos järjestelmän hajottamisen hoitaa siihen erikoistunut yritys. Noudata paikallisia pakkausmateriaaleja, vanhoja paristoja ja käytöstä poistettuja laitteita koskevia kierrätysohjeita.



Be responsible
Respect copyrights

Luvattomien kopioiden tekeminen kopiosuojatusta materiaalista, kuten tietokoneohjelmista, tiedostoista, lähetyksistä ja äänitallenteista, voi loukata tekijänoikeuksia ja täyttää rikoksen tunnusmerkit. Tätä laitetta ei saa käyttää edellä mainittuun tarkoitukseen.

Tässä laitteessa on tarra:



ENERGY STAR ja ENERGY STAR -merkki ovat rekisteröityjä yhdysvaltalaisia merkkejä.



Huomautus

- Tyypikilpi on laitteen takaosassa.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

2 Telakointiasema

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome.

Johdanto

Tällä laitteella voit:

- kuunnella musiikkia äänilevyiltä, USB-laitteista, iPod-soittimista, iPhoneista ja muista ulkoisista laitteista
- kuunnella radioasemia

Voit elävöittää äänentoistoa seuraavilla tehosteilla:

- Bassotason säätäminen
- Diskanttiäänten säätäminen
- Automaattinen basso- ja diskanttiäänten tehostus

Laite tukee seuraavia mediamuotoja:

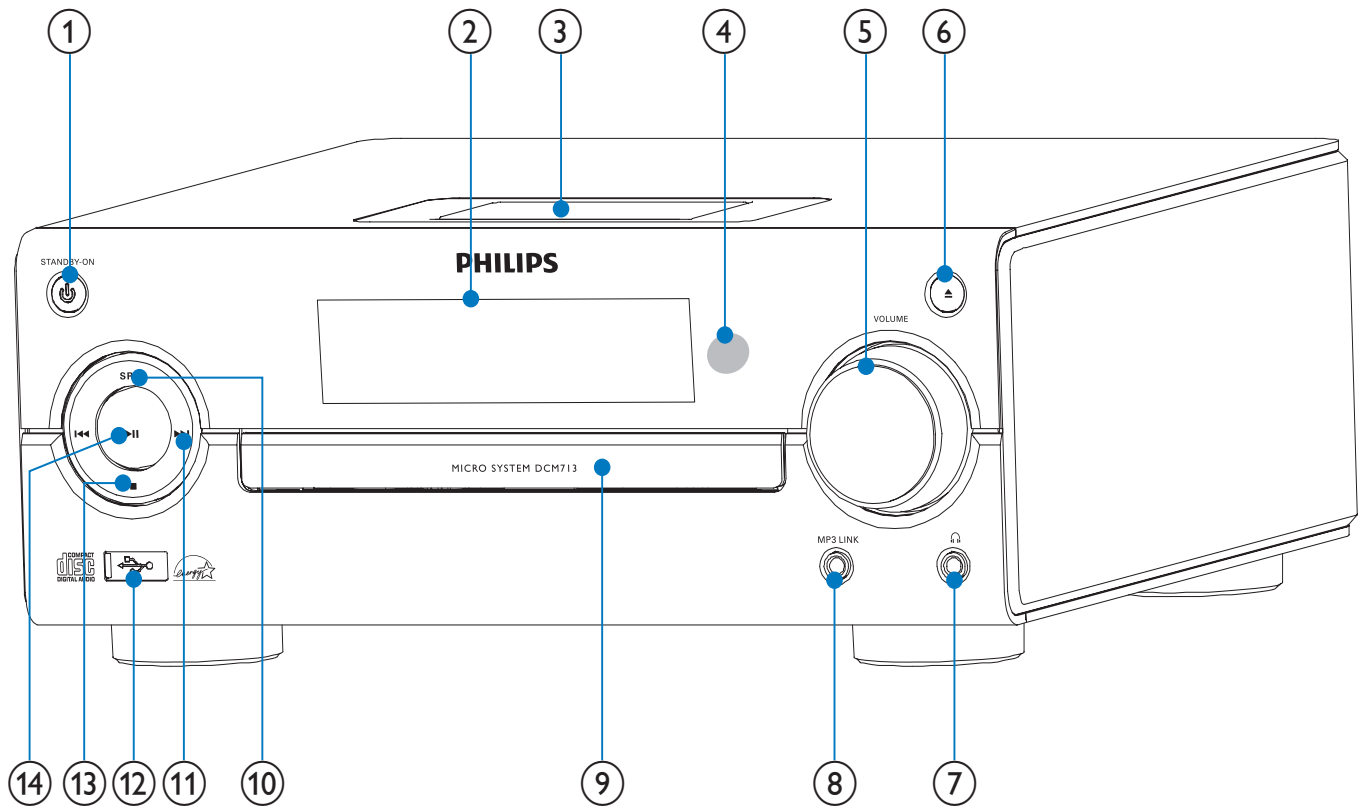


Toimituksen sisältö

Tarkista pakkauksen sisältö:

- Päälaite
- 2 kaiutinkotelo
- Kaukosäädin ja paristo
- FM-antenni
- Virtajohto
- MP3-linkkikaapeli
- Käyttöopas
- Pikaopas

Päälaitteen yleiskuvaus



① STANDBY-ON

- Kytke laitteeseen virta ja siirry joko valmiustilaan tai Eco-valmiustilaan.

② Näyttö

- Nykyisen tilan näyttäminen.

③ iPhone/iPod-telakka

④ Kaukosäätimen tunnistin

⑤ VOLUME

- Äänenvoimakkuuden säätäminen.

⑥ ▲

- Levykelkan avaaminen ja sulkeminen.

⑦ 🎧

- Kuulokeliitäntä.

⑧ MP3-LINK

- Ulkoisen äänentoistolaitteen liitäntä.

⑨ Levyalusta

⑩ SRC

- Lähteen valitseminen.

⑪ ⏮⏪⏩⏭

- Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan raitaan.
- Raidan tai levyn pikatoisto eteen- tai taaksepäin.
- Radioaseman virittäminen.

⑫ 🔄

- USB-massamuistilaitteen liitäntä

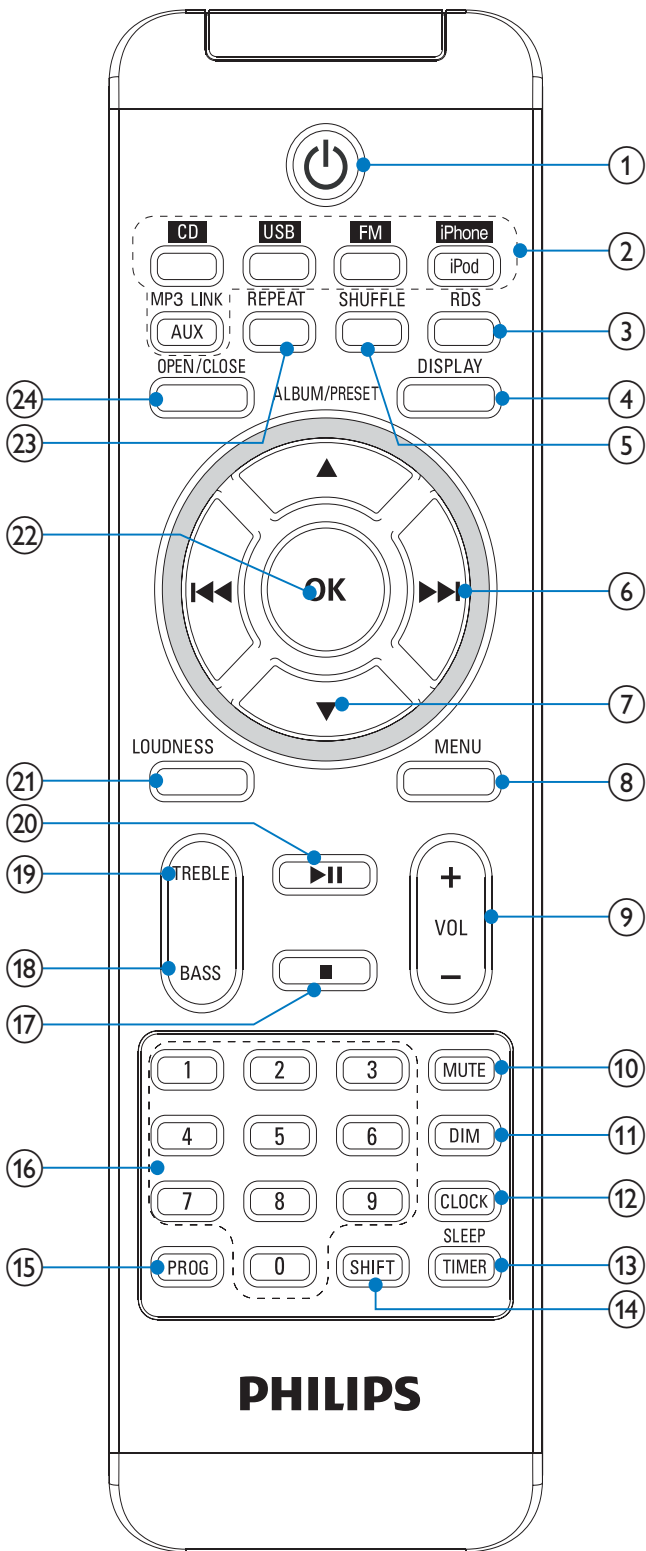
⑬ ■

- Toiston keskeyttäminen.
- Ohjelman poistaminen.
- Ota esittely käyttöön tai poista se käytöstä esittelytilassa.

⑭ ▶||

- Toiston aloittaminen tai keskeyttäminen.

Kaukosäätimen yleiskuvaus



- ① **⏻**
- Kytke laitteeseen virta ja siirry joko valmiustilaan tai Eco-valmiustilaan.

- ② **Lähteenvalintapainikkeet**
- Lähteen valitseminen.

- ③ **RDS**
- Valitut FM-radioasemat: RDS-tietojen näyttäminen.
- ④ **DISPLAY**
- Ruudulla näytettävien tietojen valinta toiston aikana.
- ⑤ **SHUFFLE**
- Raitojen satunnaistoisto.
- ⑥ **⏮️⏭️**
- Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan raitaan.
 - Raidan tai levyn pikatoisto eteen- tai taaksepäin.
 - Radioaseman virittäminen.
 - iPod/iPhone-valikon selaaminen.
- ⑦ **ALBUM/PRESET ▲▼**
- Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan albumiin.
 - Pikavalinta-aseman valitseminen.
 - iPod/iPhone-valikon selaaminen.
- ⑧ **MENU**
- iPod-/iPhone-valikon käyttäminen.
- ⑨ **VOL +/-**
- Äänenvoimakkuuden säätäminen.
- ⑩ **MUTE**
- Äänenvoimakkuuden mykistäminen.
- ⑪ **DIM**
- Kuvaruudun kirkkaustason valitseminen.
- ⑫ **CLOCK**
- Kellon määrittäminen.
- ⑬ **SLEEP/TIMER**
- Uniajastimen määrittäminen.
 - Hälytyksen määrittäminen.
- ⑭ **SHIFT**
- 2- tai 3-merkkisen numeron ilmoittaminen (käytetään yhdessä numeropainikkeiden kanssa).
- ⑮ **PROG**
- Raitojen ohjelmointi.
 - Radioasemien ohjelmointi.

- ⑩ **Numeropainikkeet**
 - Raidan valitseminen suoraan.
- ⑪ **■**
 - Toiston keskeyttäminen.
 - Ohjelman poistaminen.
- ⑫ **BASS**
 - Bassotason säätäminen.
- ⑬ **TREBLE**
 - Diskanttitason säätäminen.
- ⑭ **▶||**
 - Toiston aloittaminen tai keskeyttäminen.
- ⑮ **LOUDNESS**
 - Äänenvoimakkuuden automaattisen säädön ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä.
- ⑯ **OK**
 - Valinnan vahvistaminen.
- ⑰ **REPEAT**
 - Uudelleentoistotilan valitseminen.
- ⑱ **OPEN/CLOSE**
 - Levykelkan avaaminen tai sulkeminen.

3 Aloittaminen

! Varoitus

- Muiden kuin tässä mainittujen säätimien käyttäminen tai toimintojen suorittaminen muulla kuin tässä mainituilla tavoilla voivat aiheuttaa altistumisen vaaralliselle säteilylle tai vaaran laitteen käytössä.

Noudata aina tämän luvun ohjeita järjestyksessä. Jos otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään laitteen mallia ja sarjanumeroita. Malli- ja sarjanumero ovat laitteen pohjassa. Kirjoita numerot tähän:

Mallinumero _____

Sarjanumero _____

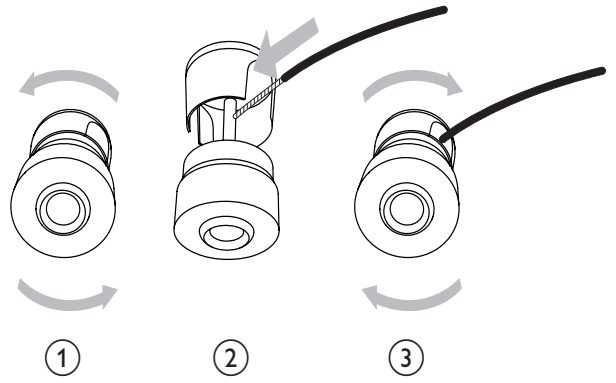
Kaiuttimien liittäminen

☰ Huomautus

- Varmista, että liität kaiuttimien värilliset johdot samanvärisiin liitäntöihin.
- Saat parhaan äänen käyttämällä laitteen mukana toimitettuja kaiuttimia.
- Käytä vain sellaisia kaiuttimia, joiden impedanssi on sama tai korkeampi kuin laitteen mukana toimitettujen kaiuttimien. Lisätietoja on tämän oppaan teknisissä tiedoissa.

Päälaitteessa

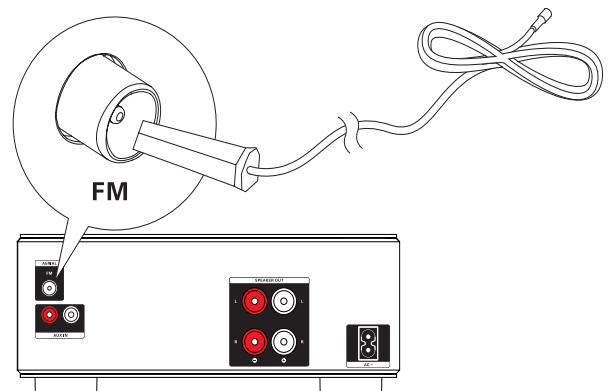
- 1 Irrota kaiutinliittimet.
- 2 Aseta kaiutinjohdon punainen pää syväälle vasempaan punaiseen (+)-liitäntään.
- 3 Kiinnitä johto kiinnittämällä vasen, punainen (+)-liitäntä paikalleen.
- 4 Aseta kaiutinjohdon hopeanvärinen pää syväälle vasempaan mustaan (+)-liitäntään.
- 5 Kiinnitä johto kiinnittämällä vasen, musta (+)-liitäntä paikalleen.
- 6 Kiinnitä toisen kaiuttimen johdot paikoilleen toistamalla vaiheet 2–5.



Kaiuttimissa

- 1 Irrota kaiutinliittimet.
- 2 Etsi vasemman kaiuttimen johto, joka on kytketty päälaitteen vasempiin liittimiin.
- 3 Aseta kaiutinjohdon punainen pää punaiseen (+)-liitäntään.
- 4 Kiinnitä johto kiinnittämällä punainen (+)-liitäntä paikalleen.
- 5 Aseta kaiutinjohdon hopeanvärinen pää mustaan (+)-liitäntään.
- 6 Kiinnitä johto kiinnittämällä musta (+)-liitäntä paikalleen.
- 7 Tee oikean kaiuttimen kytkennät toistamalla vaiheet 2–6.

FM-antennin liittäminen





Vihje

- Voit parantaa vastaanottoa vetämällä antennin kokonaan ulos ja säätämällä sen asentoa.
- Voit parantaa FM-stereovastaanottoa liittämällä ulkona sijaitsevan FM-antennin **FM AERIAL** -liitäntään.
- Laite ei tue MW-radiovastaanottoa.

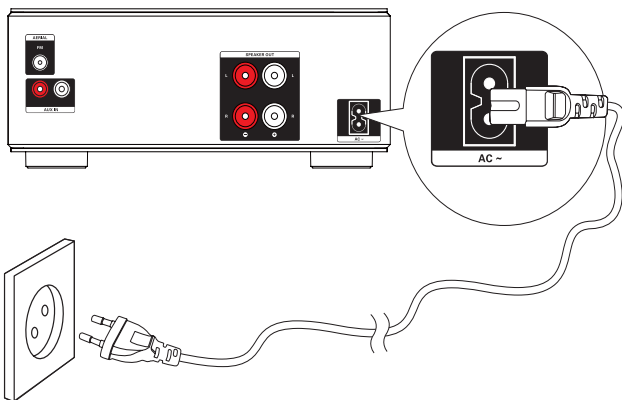
- 1 Liitä laitteen mukana toimitettu FM-antenni päälaitteen **FM AERIAL** -liitäntään.

Virran kytkeminen



Varoitus

- Tuotteen vahingoittumisen vaara! Varmista, että virtalähteen jännite vastaa laitteen takapaneeliin tai pohjaan merkittyä jännitettä.
- Sähköiskun vaara. Irrota virtajohto aina tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä se pistorasiasta. Älä vedä johdosta.
- Varmista ennen verkkolaitteen virtajohdon liittämistä, että kaikki muut liitännät on tehty.



- 1 Liitä virtajohto päälaitteen **AC~**-liitäntään.
- 2 Liitä virtajohto pistorasiaan.

Kaukosäätimen valmisteleminen



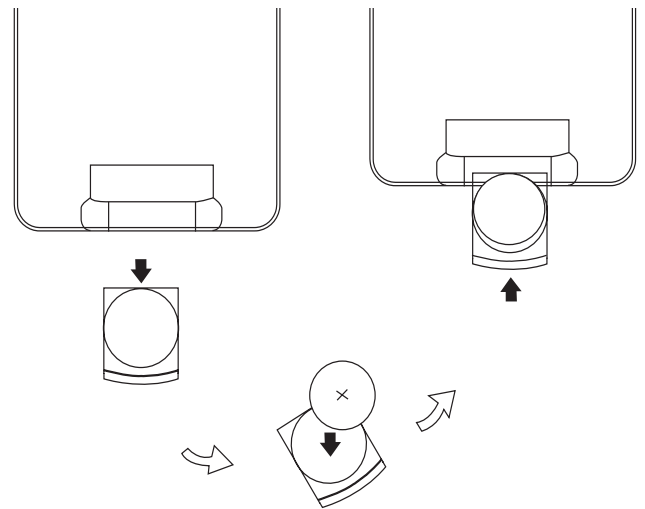
Varoitus

- Räjähdyksvaara! Älä altista paristoja lämmölle, auringonvalolle tai tulelle. Älä hävitä paristoja polttamalla.

Ensimmäinen käyttökerta:

- 1 Aktivoi kaukosäätimen paristo poistamalla suojakalvo.

Kaukosäätimen paristojen vaihtaminen:



- 1 Avaa paristolokero.
- 2 Aseta yksi CR2025-litiumparisto kuvan mukaisesti oikein päin (+/-).
- 3 Sulje paristolokero.



Huomautus

- Ennen kuin painat mitään kaukosäätimen toimintopainiketta, valitse ensin oikea lähde kaukosäätimestä (ei siis päälaitteesta).
- Poista paristo kaukosäätimestä, jos et aio käyttää sitä pitkään aikaan.

Ajan asettaminen

- 1 Siirry kellon määritystilaan pitämällä valmiustilassa **CLOCK** -painiketta alhaalla.
 - ↳ Tunnin numerot tulevat näkyviin ja alkavat vilkkua.
 - ↳ Jos tuntimerkintää ei näy, siirry valmiustilaan painamalla \ominus -painiketta yli 2 sekuntia. Toista sitten vaihe 1.
- 2 Aseta tunnit + **VOL** --painikkeella ja paina **CLOCK**-painiketta uudelleen.
 - ↳ Minuutin numerot tulevat näkyviin ja alkavat vilkkua.
- 3 Määritä minuutit + **VOL** --painikkeella.
- 4 Vahvista kelloasetus painamalla **CLOCK** -painiketta.

Virran kytkeminen

- 1 Paina \ominus -painiketta.
 - ↳ Laite siirtyy viimeiseen valittuun lähteeseen.

Siirtyminen valmiustilaan

- 1 Siirrä laite Eco-valmiustilaan painamalla \ominus -painiketta.
 - ↳ Näyttöpaneelin taustavalo sammuu.
 - ↳ Sininen Eco-virran merkkivalo syttyy.

Laitteen siirtäminen valmiustilaan:

- 1 Paina Eco-valmiustilassa \ominus -painiketta yli 3 sekuntia.
 - ↳ Kello tulee näkyviin näyttöpaneeliin (jos se on määritetty).
 - ↳ Sininen Eco-virran merkkivalo sammuu.

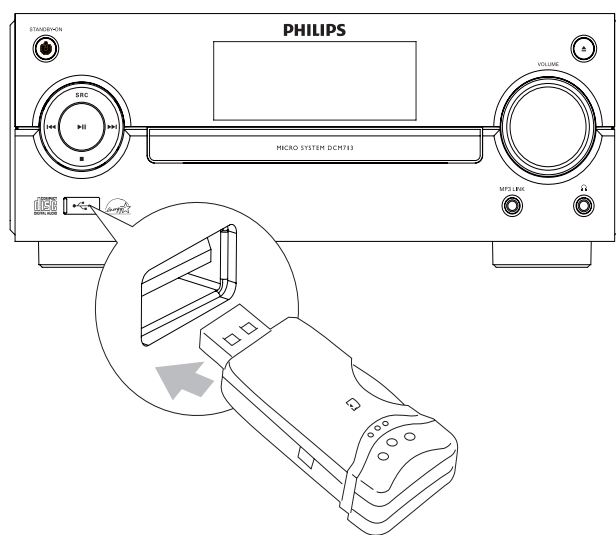
4 Levyn tai USB-laitteen toistaminen

Toisto levyltä

- 1 Valitse CD-lähde **CD**-painikkeella.
- 2 Paina **OPEN/CLOSE**.
↳ Levykelkka avautuu.
- 3 Aseta levy asemaan ja paina painiketta **OPEN/CLOSE**.
↳ Varmista, että levyn nimi on ylöspäin.
- 4 Toisto alkaa automaattisesti.
 - Jos levyn toisto ei käynnisty, valitse raita **◀◀/▶▶**-painikkeilla ja paina sitten **▶||**-painiketta.


- 2 Aseta USB-laitteen USB-liitin kannen alla olevaan liitântään.
- 3 Valitse USB-lähde **USB**-painikkeella.
↳ Näytössä näkyy raitojen kokonaismäärä.
- 4 Valitse kansio **ALBUM/PRESET▲/▼**-painikkeilla.
- 5 Valitse tiedosto **◀◀/▶▶**-painikkeilla.
- 6 Aloita diaesityksen toisto **▶||**-painikkeella.

USB-toisto



Huomautus

- Varmista, että USB-laitteessa on toistettavaa musiikkia.

- 1 Avaa etupaneelin kansi, jossa on merkintä .

5 Toiston hallinta

Raitaan siirtyminen

CD:

- 1 Valitse jokin muu raita **⏮⏪⏩⏭**-painikkeilla.
 - Voit myös valita raidan suoraan numeropainikkeilla.



Vihje

- Näppäile 2- tai 3-numeroinen luku painamalla ensin **SHIFT**-painiketta ja sitten numeroita.

MP3-levy ja USB:

- 1 Valitse albumi tai kansio **ALBUM/PRESET▲/▼**-painikkeella.
- 2 Valitse raita tai tiedosto **⏮⏪⏩⏭**-painikkeilla.

Toiston keskeyttäminen tai jatkaminen

- 1 Voit keskeyttää toiston tai jatkaa sitä painamalla toiston aikana **▶||**-painiketta.

Haku raidalta

- 1 Paina toiston aikana **⏮⏪⏩⏭**-painikkeita pitkään.
- 2 Jatka normaalia toistoa vapauttamalla painike.

Toistotietojen näyttäminen

CD:

- 1 Seuraavat tiedot tulevat näkyviin, kun painat toistuvasti **DISPLAY**-painiketta:
 - ↳ raidan numero ja nykyisen raidan toistettu aika
 - ↳ raidan numero ja nykyisen raidan jäljellä oleva toisto-aika
 - ↳ raidan numero ja jäljellä oleva kokonaisaika.

MP3-levy:

- 1 Saat ID3-tiedot näkyviin painamalla **DISPLAY**-painiketta (jos tiedot ovat saatavana).

Uusintatoisto

- 1 Paina toiston aikana toistuvasti **REPEAT**-painiketta, kun haluat tehdä seuraavat valinnat:
 - ↳ **[REPEAT]** (uusintatoisto): saman raidan toistuva toisto.
 - ↳ **[REPEAT ALL]** (kaikkien uusintatoisto): kaikkien raitojen toistuva toisto.
 - ↳ **[REPEAT]** (uusintatoisto) ja **[ALB]** (albumi) (vain MP3 ja USB): nykyisen albumin toistuva toisto.
- 2 Voit palata normaalitoistoon painamalla **REPEAT**-painiketta, kunnes valittu toiminto ei ole enää näkyvässä.

Satunnaistoisto

- 1 Paina **SHUFFLE**.
 - ↳ Kaikki raidat toistetaan satunnaisessa järjestyksessä.
- 2 Voit palata normaalitoistoon painamalla **SHUFFLE**-painiketta uudelleen.



Vihje

- Uusintatoisto- ja satunnaistoistotoimintoja ei voi käyttää samanaikaisesti.

Raitojen ohjelmointi

Voit ohjelmoida enintään 20 raitaa.

- 1** Ota ohjelmointitila käyttöön painamalla **PROG**-painiketta.
↳ Raidan numero vilkkuu.
- 2** Valitse ohjelmoitavan raidan numero **◀◀** / **▶▶**-painikkeilla ja vahvista valinta **PROG**-painikkeella.
 - Voit valita raidan MP3-levyltä tai USB-laitteesta valitsemalla ensin **ALBUM/PRESET/▲/▼**-painikkeella albumin, jossa raita on.
 - Näkyviin tulee **[P-X]**, jossa X viittaa ohjelman seuraavaan paikkaan.
- 3** Valitse ja tallenna kaikki ohjelmoitavat raidat toistamalla vaiheet 2–3.
- 4** Paina lopuksi **PROG**-painiketta.
↳ **[PROG]** (ohjelmointi) tulee näkyviin.
- 5** Toista ohjelmoidut raidat painamalla **▶||**-painiketta.
 - Voit poistaa ohjelmoinnin painamalla **■**-painiketta.

6 Toistaminen iPhonesta tai iPodista

Tällä laitteella voit kuunnella äänitiedostoja
iPhonesta/iPodista.

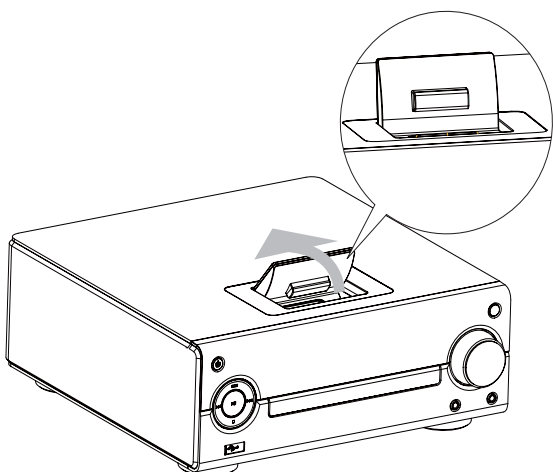
Yhteensopiva iPod/iPhone

Apple iPod -mallit, joissa on 30-nastainen
telakointiliitäntä:

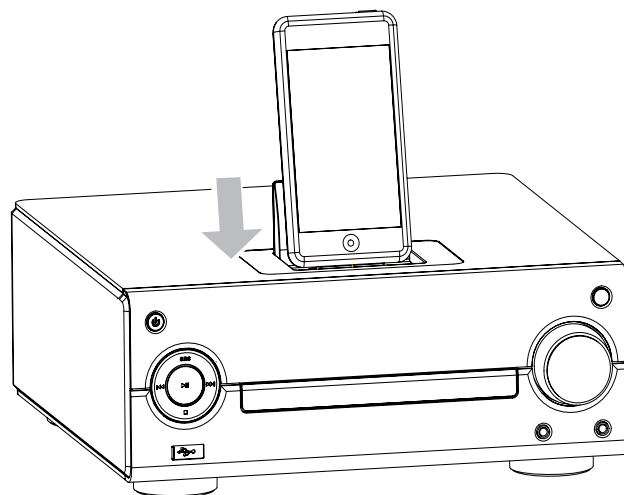
- iPod classic
- iPod touch
- iPod nano 1G/2G/3G
- iPod (5th Generation)
- iPhone, iPhone 3G

iPhonen/iPodin kuunteleminen laitteen kautta

- 1 Nosta yläpaneelin iPhone-/iPod-telakkaa,
kunnes kuulet naksahduksen.



- 2 Aseta iPhone/iPod telakointiasemaan.



- 3 Valitse iPhone-/iPod-lähde painamalla
iPhone/iPod-painiketta.
↳ Liitetty iPhone/iPod toistaa sisältöään
automaattisesti.
 - Keskeytä toisto tai jatka sitä ►►
-painikkeella.
 - Voit ohittaa kappaleen painamalla ◀◀
/►►-painikkeita.
 - Voit hakea toiston aikana painamalla
◀◀◀►►-painikkeita pitkään ja jatkaa
normaalia toistoa vapauttamalla
painikkeen.
 - Voit avata valikon painamalla **MENU**-
painiketta, valita painamalla ▲/▼/◀◀
/►►-painiketta ja vahvistaa painamalla
OK-painiketta.

iPhonen/iPodin lataaminen

Kun laite on kytketty verkkovirtaan, telakassa
oleva iPod/iPhone alkaa latautua.

iPhonen/iPodin irrottaminen

- 1 Vedä iPhone/iPod telakointiasemasta.
- 2 Piilota telakka painamalla sitä alaspäin.

7 FM-radioasemien virittäminen

- 1 Varmista, että olet liittännyt FM-antennin ja että se on vedetty ääriasentoonsa.
- 2 Paina **FM**.
- 3 Pidä alhaalla **◀◀/▶▶**-painiketta.
- 4 Kun taajuus alkaa muuttua, vapauta painike.
↳ FM-viritin virittää automaattisesti aseman, joka kuuluu hyvin.
- 5 Viritä lisää asemia toistamalla vaiheet 3–4.
Heikosti kuuluvan aseman virittäminen:
Paina **◀◀/▶▶**-painiketta toistuvasti, kunnes kuuluvuus on paras mahdollinen.

Radioasemien automaattinen ohjelmointi

Huomautus

- Voit ohjelmoida enintään 20 pikavalinta-asemaa.

- 1 Aloita ohjelmointi valitsemalla pikavalintanumero **ALBUM/PRESET▲/▼**-painikkeella.
- 2 Ota automaattinen ohjelmointi käyttöön painamalla **PROG**-painiketta 2 sekuntia.
↳ **[AUTO]** (automaattinen) tulee näkyviin.
↳ Kaikki käytettävissä olevat asemat ohjelmoidaan aaltoalueen vastaanottovoimakkuuden mukaiseen järjestykseen.
↳ Ensimmäiseksi ohjelmoidun radioaseman toisto alkaa automaattisesti.

Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti

Huomautus

- Voit ohjelmoida enintään 20 pikavalinta-asemaa.

- 1 Radioaseman virittäminen.
- 2 Ota ohjelmointi käyttöön painamalla **PROG**-painiketta.
- 3 Valitse **ALBUM/PRESET▲/▼**-painikkeella radioaseman numeroksi 1–20 ja vahvista valinta **PROG**-painikkeella.
↳ Pikavalinta-aseman pikavalintanumero ja taajuus tulevat näkyviin.
- 4 Ohjelmoi lisää asemia toistamalla edellä kuvatut vaiheet.

Huomautus

- Voit korvata ohjelmoidun aseman tallentamalla toisen aseman sen tilalle.

Pikavalinta-aseman virittäminen.

- 1 Valitse haluamasi pikavalintanumero **ALBUM/PRESET▲/▼**-painikkeella .

Vihje

- Voit myös valita pikavalinta-aseman suoraan numeropainikkeilla.
- Näppäile 2- tai 3-numeroinen luku painamalla ensin **SHIFT**-painiketta ja sitten numeroita.

RDS-tietojen näyttäminen

RDS (Radio Data System) on palvelu, jonka avulla FM-asetat voivat näyttää lisätietoja. Jos virität RDS-aseman, RDS-kuvake ja aseman nimi tulevat näkyviin.

Jos käytät automaattista ohjelmointia, RDS-asetat ohjelmoidaan ensin.

- 1 RDS-aseman virittäminen.
- 2 Voit selata seuraavia tietoja (jos ne ovat saatavana) painamalla toistuvasti **RDS**-painiketta:
 - ↳ Aseman nimi
 - ↳ Ohjelmatyyppi, kuten **[NEWS]** (uutiset), **[SPORT]** (urheilu), **[POP M]** (popmusiikki)...
 - ↳ RDS-kello
 - ↳ Taajuus

Huomautus

- Lisätietoja RDS-ohjelmatyypeistä on kohdassa Tuotetiedot - RDS-ohjelmatyypit.

RDS-kellon määrittäminen

Määrittää laitteen kellon automaattisesti yhdessä RDS-signaalin kanssa lähetettävän aikasignaalin avulla.

- 1 Viritä sellainen RDS-asema, joka lähettää aikasignaaleja.
 - ↳ Laite lukee RDS-ajan ja määrittää kellon automaattisesti.

Huomautus

- Lähettävän ajan tarkkuus määräytyy aikasignaalia lähettävän RDS-aseman mukaan.

8 Äänen säätäminen

Esittelytilan ottaminen käyttöön

Esiin tulee kaikkien toimintojen esittely.

- 1 Ota esittelytila käyttöön painamalla laitteen ■-painiketta valmiustilassa.
↳ Tärkeimpien käytettävissä olevien toimintojen esittely alkaa.

Esittelytilan poistaminen käytöstä:

- 1 Paina päälaitteen ■-painiketta uudelleen.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

- 1 Voit lisätä tai vähentää äänenvoimakkuutta toiston aikana **VOL +/-** -painikkeella.

Automaattinen bassotehostuksen hallinta

Bassotehostustoiminnon avulla järjestelmä voi kasvattaa basso- ja diskanttitehosteita automaattisesti matalissa äänissä (mitä kovemmalla ääni on, sitä vähemmän basso- ja diskanttitehostetta lisätään).

- 1 Ota automaattinen bassotehostus käyttöön tai poista se käytöstä painamalla toiston aikana **LOUDNESS**-painiketta.

Bassotason säätäminen

- 1 Paina toiston aikana **BASS**-painiketta.
- 2 Säädä bassotasoa painamalla **+ VOL** --painiketta 5 sekunnin kuluessa.

Diskanttitason säätäminen.

- 1 Paina toiston aikana **TREBLE**-painiketta.
- 2 Säädä diskanttitasoa painamalla **VOL+/-**-painiketta 5 sekunnin kuluessa.

Äänen mykistys

- 1 Voit mykistää äänen tai poistaa äänen mykistyksen toiston aikana **MUTE**-painikkeella.

9 Muut toiminnot

Hälytyksen asettaminen

- 1 Varmista, että olet asettanut kellonajan oikein.
- 2 Pidä valmiustilassa **SLEEP/TIMER**-painiketta painettuna.
 - ↳ Tunnin numerot tulevat näkyviin ja alkavat vilkkua.
- 3 Aseta tunnit + **VOL** --painikkeella ja paina **SLEEP/TIMER**-painiketta uudelleen.
 - ↳ Minuutin numerot tulevat näkyviin ja alkavat vilkkua.
- 4 Määritä minuutit + **VOL** --painikkeella.
- 5 Vahvasta valinta painamalla **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ **[OFF]** (ei käytössä) alkaa vilkkua.
- 6 Voit ottaa herätyksen käyttöön valitsemalla + **VOL** --painikkeella **[ON]** (käytössä), kun **[OFF]** (ei käytössä) vilkkuu.
 - ↳ Kellokuvake tulee näyttöön.
 - ↳ Laite käynnistyy automaattisesti määritettynä aikana ja siirtyy viimeksi valittuna olleeseen lähteeseen.
 - ↳ Voit poistaa hälytysajastimen käytöstä valitsemalla **[OFF]** (pois käytöstä) vaiheessa 6.

Uniajastimen määrittäminen

- 1 Kun laitteeseen on kytketty virta, valitse aikajakso (minuutteina) painamalla toistuvasti **SLEEP/TIMER**-painiketta.
 - ↳ Laitteen virta katkeaa automaattisesti määritetyn ajan kuluttua.

Ulkoisen laitteen kuunteleminen

Voit kuunnella laitteella myös muita ulkoisia äänentoistolaitteita.

- 1 Valitse MP3 link -lähde **AUX**-painikkeella.
- 2 Liitä laitteen mukana toimitettu MP3 link -kaapeli:
 - tämän laitteen **MP3 LINK** -liitäntään
 - laitteen kuulokeliitäntään
- 3 Aloita toisto laitteella. (Lisätietoja on laitteen käyttöoppaassa)

Soittimen kuunteleminen

Voit kuunnella soittimia tällä laitteella.

- 1 Liitä soitin.
 - Soittimet, joissa on punaiset/valkoiset äänilähtöliitännät:
Liitä punainen/valkoinen äänikaapeli (lisävaruste) **AUX-IN**-liitäntöihin ja soittimen äänilähtöliitäntöihin.
 - Soittimet, joissa on kuulokeliitäntä:
Liitä laitteen mukana toimitettu MP3 Link -kaapeli **MP3 LINK**-liitäntään sekä soittimen kuulokeliitäntään.
- 2 Valitse MP3 Link/AUX -lähde.
- 3 Aloita toisto soittimesta.

Kuuntelu kuulokkeilla

- 1 Liitä kuulokkeet laitteen -liitäntään.

10 Tuotetiedot



Huomautus

- Tuotetietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

Teknisiä tietoja

Vahvistin

Ilmoitettu lähtöteho	2 X 50 W RMS
Taajuusvaste	20–20000 Hz, -3 dB
Signaali–kohina-suhde	>67 dB
Aux-tulo	0,5 V RMS 20 kohmia

Levy

Lasertyyppi	Puolijohde
Levyn halkaisija	12 cm / 8 cm
Tuetut levyt	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bittiä / 44,1 kHz
Harmoninen kokonaishäiriö	<1 % (1 kHz)
Taajuusvaste	4 Hz–20 kHz (44,1 kHz)
Signaali-kohina-suhde	>67 dBA

Viritin (FM)

Viritysalue	87,5–108 MHz
Virityskaavio	50 kHz
Herkkyys	
– Mono, 26 dB signaali-kohina-suhde	<22 dBf
– Stereo, 46 dB signaali-kohina-suhde	>43 dBf
Haun valittavuus	>28 dBf

Harmoninen kokonaishäiriö	<3 %
Signaali–kohina-suhde	>55 dB

Kaiuttimet

Kaiuttimen impedanssi	4 ohmia
Kaiutinohjain	5 tuuman bassokaiutin ja 1 tuuman diskanttikaiutin
Herkkyys	>85 dB/m/W

Yleistä

Virta	220–230 V, 50/60 Hz
Virrankulutus käytössä	52 W
Virrankulutus valmiustilassa	4 W
Virrankulutus Eco Power -valmiustilassa	<1 W
Äänilähtö	1 Vpp ±0,1 Vpp 3,5 kohm
Kuulokelähtö	2 x 15 mW 32 ohm
USB Direct	Versio 2.0 FS
Mitat	
- Päälaite (L x K x S)	247 x 98 x 277 mm
- Kaiutinkotelo (L x K x S)	160 x 255 x 240 mm
Paino	
- Pakkauksen kanssa	10,5 kg
- Päälaite	1,82 kg
- Kaiutinkotelo	2 x 3,1 kg

USB-toistettavuustiedot

Yhteensopivat USB-laitteet:

- USB-muistitikku (USB 2.0 tai USB 1.1)
- USB-muistitikon toistolaite (USB 2.0 tai USB 1.1)
- muistikortit (vaatii tämän laitteen kanssa yhteensopivan kortinlukijan)

Tuetut muodot:

- USB- tai muistitietomuoto FAT12, FAT16, FAT32 (sektorin koko: 512 tavua)
- MP3-bittinopeus (tiedonsiirtonopeus): 32–320 kbps ja vaihtuva bittinopeus
- WMA v9 tai vanhempi
- Enintään 8 sisäkkäistä hakemistoa
- Albumien tai kansioden määrä: enintään 99
- Raitojen tai kappaleiden määrä: enintään 999
- ID3-tunniste 2.0 tai uudempi
- Tiedostonimi Unicode UTF-8 -muodossa (enimmäispituus: 128 tavua)

Muodot, joita ei tueta:

- Tyhjät albumit: tyhjällä albumilla tarkoitetaan albumia, jossa ei ole MP3/WMA-tiedostoja ja joka ei näy näytössä.
- Jos tiedostomuotoa ei tueta, se ohitetaan. Esimerkiksi Word-tiedostot (.doc) tai MP3-tiedostot, joiden tiedostotunniste on .dlf, ohitetaan eikä niitä toisteta.
- AAC-, WAV- ja PCM-äänitiedostot
- DRM-suojatut WMA-tiedostot (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA Lossless -tiedostot

Tuetut MP3-levymuodot

- ISO9660, Joliet
- Nimikkeiden enimmäismäärä: 512 (määräytyy tiedostonimen pituuden mukaan)
- Albumien enimmäismäärä: 255
- Tuetut näytteenottotaajuudet: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Tuetut bittinopeudet: 32–256 (kbps), vaihtuvat bittinopeudet

RDS-ohjelmatyypit

NO TYPE	Ei RDS-ohjelmatyyppiä
NEWS	Uutispalvelut
AFFAIRS	Politiikka ja ajankohtaiset asiat
INFO	Eriyiset tietopitoiset ohjelmat
SPORT	Urheilu
EDUCATE	Koulutus ja jatkokoulutus
DRAMA	Radionäytelmät ja kirjallisuus
CULTURE	Kulttuuri, uskonto ja yhteiskunta
SCIENCE	Tieteet
VARIED	Viihdeohjelmat
POP M	Popmusiikki
ROCK M	Rockmusiikki
MOR M	Kevyt musiikki
LIGHT M	Kevyt klassinen
CLASSICS	Klassinen musiikki
OTHER M	Musiikin erikoisohjelmat
WEATHER	Sää tiedot
FINANCE	Talous
CHILDREN	Lastenohjelmat
SOCIAL	Yhteiskunnalliset asiat
RELIGION	Uskonto
PHONE IN	Ohjelmat, joihin voi soittaa
TRAVEL	Matkustaminen
LEISURE	Vapaa-aika

JAZZ	Jazz
COUNTRY	Kantrimusiikki
NATION M	Kansallinen musiikki
OLDIES	Vanhanajan musiikki
FOLK M	Kansanmusiikki
DOCUMENT	Dokumenttiohjelma
TES	Hälytystesti
ALARM	Hälytys

11 Vianmääritys



Vakava varoitus

- Älä koskaan avaa laitteen runkoa.

Älä yritä korjata järjestelmää itse, jotta takuu ei mitätöidy.

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin soitat huoltoon.

Jos ongelma ei ratkea, siirry Philipsin sivustoon www.philips.com/welcome. Kun otat yhteyttä Philipsiin, varmista, että laite on lähellä ja malli- ja sarjanumero ovat saatavilla.

Laitteessa ei ole virtaa

- Varmista, että laitteen virtajohto on liitetty oikein.
- Varmista, että virtalähde on toimiva.
- Virran säästämiseksi järjestelmä katkaisee virran automaattisesti 15 minuuttia sen jälkeen, kun raidan toisto on lopetettu eikä mitään toimintoa ole käytetty.

Ei ääntä tai ääni on heikkolaatuinen

- Säädä äänenvoimakkuutta.
- Irrota kuulokkeet.
- Tarkista, että kaiuttimet on kytketty oikein.
- Tarkista, ovatko kaiuttimen paljaat johdot kiristetty.

Laite ei vastaa

- Irrota pistoke ja aseta se takaisin. Käynnistä sen jälkeen laite uudelleen.
- Virran säästämiseksi järjestelmä katkaisee virran automaattisesti 15 minuuttia sen jälkeen, kun raidan toisto on lopetettu eikä mitään toimintoa ole käytetty.

Kaukosäädin ei toimi

- Ennen kuin painat mitään toimintopainiketta, valitse ensin oikea lähde kaukosäätimestä (ei siis päälaitteesta).

- Käytä kaukosäädintä lähempänä laitetta.
- Aseta paristo kuvan osoittamalla tavalla siten, että sen navat ovat oikein päin (+/-).
- Vaihda paristo.
- Osoita kaukosäätimellä suoraan laitteen etuosassa olevaa tunnustinta.

Levyä ei havaita

- Aseta levy laitteeseen.
- Tarkista, onko levy asetettu laitteeseen väärin päin.
- Odota, että linsin tiivistynyt kosteus on poistunut.
- Vaihda tai puhdista levy.
- Käytä viimeisteltyä CD-levyä tai levyä, jonka muotoa tuetaan.

Jotkin USB-laitteen tiedostot eivät näy

- USB-laitteella on liikaa kansioita tai tiedostoja. Tämä on normaalia eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.
- Kyseisiä tiedostomuotoja ei tueta.

USB-laitetta ei tueta

USB-laite ja tämä laite eivät ole yhteensopivia. Kokeile toista laitetta.

Huono radion kuuluvuus

- Siirrä laite ja TV tai videolaite kauemmaksi toisistaan.
- Vedä FM-antenni ääriasentoonsa.
- Käytä sen sijaan ulkotilojen FM-antennia.

Ajastin ei toimi

- Määritä kello oikein.
- Ota ajastin käyttöön.

Kellon tai ajastimen asetus on nollattu

- Virta on katkennut tai virtajohto on irrotettu.
- Määritä kello tai ajastin uudelleen.

